



Una excursión a tener en cuenta

Lissewege

Por su maravilloso canal, sus casas blancas del polder y sus extensos prados, el municipio de Lissewege ha sido designado como uno de los lugares más hermosos de los muchos que existen en Flandes. Lissewege es el prototipo del pueblo flamenco: lleno de vida, atrayente, un poco nostálgico y con una excelente y variada gastronomía. También con la bicicleta puede usted descubrir a placer esta encantadora población del polder. Lissewege es una parada fija de la red de rutas en bicicleta (ver página 35). Bienvenidos a Lissewege, donde el tiempo parece haberse detenido.

En In&Uit Brujas (Concertgebouw), el edificio de conciertos en 't Zand, encontrará la revista gratuita 'Zeebrugge, Lissewege aan zee'.

PARA MAYOR INFORMACIÓN > VVV Lissewege
Oude Pastoriestraat 5 | 8380 Lissewege
050/55 29 55 | www.lissewege.be

» Visita a la Iglesia de Nuestra Señora (O.L.V-Bezoekingskerk)

No es por casualidad que este impresionante complejo en ladrillo del siglo XIII resulte ser una enorme y esplendorosa iglesia, Lissewege constituía una parada obligatoria para los peregrinos que iban a pie a Santiago de Compostela. La mayor atracción es la imponente torre de la iglesia, desde la cual se puede disfrutar de una inolvidable vista panorámica del polder.

TORRE > accesible de mayo a octubre, sólo a previa petición de visita. Horario en julio y agosto: 15.00-17.00h

IGLESIA > abierta al público cada día: 10.00-17.00h
Tel. del responsable de la torre: 495/38 70 95 (a partir de las 14.30h)

» Centro informativo para los visitantes

Este centro informativo reúne documentación sobre el rico pasado de este pueblo blanco, más de 1000 años de historia, sin olvidar la antigua abadía Cisterciense de "Ter Doest". Fotos magníficas, mapas, maquetas y una colección de hallazgos arqueológicos, le revelan la esencia de Lissewege de una forma amena. El amable personal de la recepción, responderá de buen grado a todas sus preguntas.

ABIERTO > 1 julio - 30 septiembre: 14.00-17.30h
PRECIO > € 1,50 para la exposición "Vidas de santos" (Heiligen en hun levens)
Oude Pastoriestraat 5 | 8380 Lissewege

» Ter Doest

Todavía en la actualidad puede usted admirar el majestuoso cobertizo gótico (siglo XIV) de la antigua abadía Cisterciense (siglo XII), el cual ha sido recientemente restaurado de forma magnífica. La torre del palomar (1651) y la monumental puerta del edificio (1662) se han mantenido firmes a través de los años.
Horario del cobertizo de la abadía

ABIERTO > 10.00-17.00h





Zeebrugge

Tal vez usted ya sabe que Zeebrugge es un puerto internacional de gran importancia pero este rincón, que pertenece a Brujas, es todavía más. Aquí puede encontrar, entre otras cosas, una extensa playa con un desenfadado ambiente de vacaciones, auténticos barrios de pescadores con genuinos bares marineros y un mundano puerto deportivo. En resumen, el mundo entero se reconcilia en Zeebrugge. Además, en Zeebrugge puede usted enlazar con la ruta de la costa para bicicletas que une todos los municipios costeros belgas, u optar por la red de caminos para bicicletas de la región brujense de Ommeland. Seguro que le va a faltar tiempo para verlo todo.

» Paseo con barco por el puerto

Si desea observar las actividades portuarias desde el agua, puede tomar el barco de paseo River Palace, de la compañía naviera Euro-Line. Éste navega a lo largo de la base militar de la marina y de la esclusa Pierre Vandamme (una de las esclusas más grandes del mundo), pasando también por la terminal de LNG y el parque de turbinas eólicas. Enormes barcos contenedores navegan en ambas direcciones. Le van a faltar ojos para verlo todo.

PRÁCTICO >

Grupos: previa reserva, desde principios de marzo hasta noviembre de 2008

Individual: salidas: 14.00h y 16.00h

Durante las vacaciones de Semana Santa: jueves, viernes, sábado, domingo y Lunes de Pascua
mayo, junio y septiembre > Los domingos y festivos
julio y agosto: servicio diario
agosto: existe una salida extraordinaria a las 11.00h
SALIDA > La antigua barrio de pescadores

PRECIO > Individual:

Adultos: € 8,70

Niños de 3-12 años: € 6,50

Mayores € 8,10

Grupos (desde 20 personas):

Adultos € 8,10

Niños de 3-12 años € 6,10

Durante la temporada, todos los sábados por la tarde, también cena con baile a bordo del River Palace. Información fechas: tel. 0475/20 94 52
Embarcadero del River Palace: Antiguo barrio de pescadores [Oude Vissershaven] Zeebrugge

PARA MAYOR INFORMACIÓN > Euro-Line

Charles de Kerckhoveaan 151 | 9000 Gante
tel. 0475/20 94 52 | fax 09/224 22 96
info@euro-line.be | info@havenrondvaarten.be
www.euro-line.be

» La playa

En invierno es el lugar ideal para airearse. En verano puede disfrutar de esta playa amplia y segura para tomar el sol, bañarse y disfrutar de su tiempo de ocio, junto con un gran número de ciudadanos de Brujas. ¿Sabía usted que en verano se puede llegar hasta la playa por la vía férrea?

» Parque temático marino Seafront

En este parque temático marino, situado de forma inmejorable en la antigua lonja de pescado, se puede "sumergir" para observar la vida debajo de la superficie del mar. Después llega el momento de aprender más sobre la historia del puerto de Zeebrugge, dejese llevar de la mano de los curtidos y sufridos pescadores. A continuación tomamos el rumbo del submarino ruso Foxtrot y el buque faro West-Hinder. Una experiencia que no va a olvidar fácilmente. Los niños pueden después disfrutar a sus anchas en el nuevo paraíso de los piratas.

ABIERTO > todos los días de 10.00-18.00h en julio y agosto de 10.00-19.00h

CERRADO > del 7 al 25 de enero de 2008

PRECIO > Individual: Niños de hasta 1m de estatura (acompañados de los padres) gratis

Niños hasta 12 años € 8,50

Adultos € 10,50

+60 € 10,00

Grupos (a partir de 20 personas)

Niños hasta 12 años € 6,25

Adultos € 8,50

PARA MAYOR INFORMACIÓN > Seafront,

Vismijnstraat 7-9 | 8380 Zeebrugge
050/55 14 15 | www.seafront.be



Damme

Otro lugar que no debe perderse, es el pintoresco municipio de Damme. Esta villa medieval se extiende a lo largo del canal y se establece como punto intermedio entre Brujas y la costa del Mar del Norte. En sus calles peatonales encontrará no sólo una gran variedad de excelentes restaurantes sino también numerosas librerías y tiendas diversas; de comercios de tebeos hasta anticuarios. Damme fue la primera ciudad bibliófila de Flandes.

PARA MAYOR INFORMACIÓN >

Turismo Damme | Huyse de Grote Sterre |
Jacob van Maerlantstraat 3 | 8340 Damme |
tel. 050/28 86 10 | www.toerismedamme.be

» Lamme Goedzak

Si prefiere el placer sin esfuerzo, puede optar por un billete de ida y vuelta a bordo del Lamme Goedzak, la embarcación fluvial que le lleva a Damme en un entorno nostálgico. Para embarcar debe ir al muelle conocido como Noorweegse Kaai. Un autobús le lleva hasta el embarcadero desde la estación o desde la Plaza Mayor y viceversa.

PRÁCTICO > Diariamente, del 1/4 al 15/10

Salida de Brujas: 10.00h, 12.00h, 14.00h, 16.00h, 18.00h

Salida de Damme: 9.15h, 11.00h, 13.00h, 15.00h, 17.20h

PRECIO BILLETE SENCILLO >

Individual: Adultos: € 5,50; +65: € 5,00;

Niños (3-11 años): € 4,00

Grupos (mín. 30 personas):

Adultos: € 5,00

+65: € 4,50

Niños (3-11 años): € 3,80

IDA Y VUELTA > Individual: Adultos: € 7,00;

+65: € 6,00; Niños: (3-11 años) € 5,00

Grupos (Mín. 30 personas): Adultos: € 6,50;

+65: € 5,50; Niños (3-11 años): € 4,50

AUTOBÚS > no. 4 Sint-Jozef-Koolkerke, parada: Markt | Autobús especial del 1/4 al 1/10 no. 43 Brugge-Damme que va al embarcadero: desde la estación: 9.33h-11.33h- 13.33h-14.33h-15.33h-17.33h | desde Markt: 9.39h-11.39h-13.39h-14.39h-15.39h-17.39h (también existen autobuses durante las vacaciones escolares)

INFORMACIÓN | RESERVA > Oficina de Turismo de Damme | tel. 050/28 86 10 | toerisme@damme.be

Si todavía lo quisiera más fácil, puede optar por el minibus de City Tour. Éste le lleva a Damme y, tras la vuelta en la embarcación Lamme Goedzak, le recoge en el muelle y le lleva de nuevo a la Plaza Mayor [Markt]. Esta excursión puede realizarse desde abril hasta septiembre, dura dos horas y cuesta € 16,50. Los niños (de 6 hasta 11 años) pagan € 8,25. La recogida es en la Plaza Mayor [Markt] a las 16.00h.

Para mayor información: Sightseeing Line Brujas | Kanunnik Decoenplein 6 | 8310 Brujas | tel. 050/35 50 24 (10.00-12.00h) | www.citytour.be



» Sugerencia Con la bicicleta

Quien desee disfrutar completamente de este país llano, sólo tiene que coger la bicicleta y pedalear hasta Damme. Esta ciudad medieval se encuentra a únicamente unos kilómetros de distancia y además el trayecto transcurre, protegido del tráfico, a lo largo del canal de Damme, donde podrá disfrutar de vistas inolvidables, desde garzas que descienden con movimientos reales, hasta pacienzudos pescadores que siempre consiguen captura. Los árboles, con sus ramas ondulantes, aportan el perfecto acompañamiento sonoro. 'Murallas y diques entre Brujas y Damme': paseo cicloturístico temático desde Brujas. Se obtiene en In&Uit en el Edificio de Conciertos [Concertgebouw] en 't Zand.





» Triple Treat Quasimodo chocolate, gófres y cerveza

Esta relajante excursión en minibús, guiada en inglés, le lleva a prestigiosos castillos, al pueblo medieval de Damme y le permite probar deliciosos gófres y un chocolate para chuparse los dedos, así como cervezas belgas de la comarca.

De febrero a diciembre, los lunes, miércoles y viernes. A las 9.15h se le recoge en el Parkhotel en la plaza 't Zand (mapa C9) y a las 17.00h se le devuelve en el mismo sitio. Se le puede recoger en su propio hotel si lo pide de antemano.

PRECIO > € 55,00, -26 años € 45,00, incluyendo bolsa de picnic, dinero de acceso y entradas

PARA MAYOR INFORMACIÓN > Quasimodo Tours, Tel. 050/37 04 70, fax 050/37 49 60, número gratuito 0800/97525
info@quasimodo.be | www.quasimodo.be

Battlefields (campos de batalla)

A unos 50 kilómetros de Brujas se encuentra el Westhoek, una zona verde fronteriza que se extiende entre la costa del Mar del Norte y Francia. Este lugar fue escenario de la Gran Guerra, y todavía en la actualidad, las huellas de la primera guerra mundial determinan el paisaje. Una región que debe ver para no olvidarla jamás.

» WWI Battlefields Tour

Quasimodo le lleva de una forma personalizada y relajante en una excursión en minibús pasando por Passendale, Hill 60, diversas trincheras y búnkeres, diversos cementerios, la Puerta de Menen y varios monumentos (ANZAC, canadienses, británicos e irlandeses), en resumen, por todos los lugares más destacados.

Desde febrero hasta el año nuevo, los domingos, martes y jueves. Desde abril hasta octubre también los miércoles, viernes y sábados. Le recoge a las 9.15h en el Parkhotel en 't Zand (mapa C9), aunque puede pedir también que le recoja en su hotel, y le trae de vuelta a las 17.00h.

Esta excursión, guiada en inglés, cuesta € 55,00, los menores de 26 años pagan € 45,00 (incluyendo la bolsa de merienda y las entradas).

PARA MAYOR INFORMACIÓN > Quasimodo Tours, tel. 050/37 04 70 | gratis nummer 0800/97525
www.quasimodo.be

» Flanders Fields Battlefield Daytours

Los grupos reducidos (máx. 8 personas) y los viajeros individuales son recogidos en sus propios hoteles para un recorrido en minibús que les conduce a los lugares más importantes del Westhoek (esquina occidental).

> Flanders Inside out

Este trayecto transcurre por un cementerio alemán en Langemark, el Tyne Cot Cemetery en el municipio de Passendale, la Puerta de Menen, la Pool of Peace en la Kemmelberg, la Talbot House en Poperinge y el Paso de los muertos en Diksmuide. La salida tiene lugar de miércoles a domingo, cada mañana a las 8.45h y termina a las 17.30h. El billete cuesta € 59,00, con tarjeta de estudiante cuesta € 50,00. También se pueden visitar, si se requiere previamente, otros monumentos canadienses, australianos, irlandeses y americanos.

> Last Post Daytours

Esta corta excursión le conduce de ida y vuelta a Ypres para presenciar "De Last Post- ceremonie" (himno a los caídos) en la Puerta de Menen. La salida es a las 18.15h, y la vuelta sobre las 21.15h. Los billetes cuestan € 40,00.

PARA MAYOR INFORMACIÓN > Daytours llamada gratuita 0800/99 133, 050/34 60 60
www.visitbruges.org